

# CARLSEN'S

Innovationen fürs Bäckerhandwerk

*Carlsen's • Oeynhausener Str. 85 • D-32584 Löhne*

BÄKO Zentrale Süddeutschland eG  
Herrn Reich  
Duisburger Straße 66  
90451 Nürnberg

23.08.2016

## Konformitätserklärung

Sehr geehrter Herr Reich,

hiermit bestätigen wir zu unserer Produktgruppe der Carlsen's Backkörbe, die Konformität mit der europäischen Richtlinie (EC) 1935/2004 vom 27.10.2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

In jedem Fall sind jedoch die spezifischen Eigenschaften des Materials bei der Verarbeitung von Lebensmitteln in Bezug auf HACCP zu beachten, wie es üblicherweise von einem Lebensmittelproduzenten gehandhabt wird.

Wir verweisen darauf, dass zum Backen von Brot in den Carlsen's Backkörben der dazugehörigen Backpapiereinsatz Verwendung findet. Die Unbedenklichkeitserklärung der ISEGA über den Backpapiereinsatz „thinbake nature“ ist Bestandteil dieser Konformitätserklärung.

Mit freundlichen Grüßen

CARLSEN'S GmbH & Co. KG

i. A. 

Yusuf Kulan

### Anlage

Unbedenklichkeitserklärung ISEGA „thinbake nature“ vom 28.10.2011

DR. RALPH DERRA

Öffentlich bestellter und vereidigter  
Sachverständiger für Verpackungs-  
materialien, Boden- und Luftanalysen

Akkreditiert gemäß  
DIN EN ISO 17025  
DIN EN ISO 17011  
**DACH**  
DAC-PL-0035-97-20  
DAC-ZG-0062-00

**ISEGA – Forschungs-  
und Untersuchungs-  
Gesellschaft mbH**  
Aschaffenburg



63704 Aschaffenburg, Postfach 100565  
63741 Aschaffenburg, Zeppelinstr. 3-5  
Germany  
Telefon +49 (0) 60 21 / 49 89-0  
Telefax +49 (0) 60 21 / 49 89-30  
Email [info@isega.de](mailto:info@isega.de)  
<http://www.isega.de>

28 October 2011  
Dr. Dr./hs-schu

UNBEDENKLICHKEITSERKLÄRUNG  
CERTIFICATE OF COMPLIANCE  
CERTIFICAT DE CONFORMITE

eingetragen  
registered no.  
registré

32579 U 111

für Firma  
for Messrs  
pour MM

Produkt  
Product  
Produit

thinbake nature

The product manufactured by the company mentioned above is a paper grade which is used as a baking paper.

It was examined by us according to the

"Methoden zur Untersuchung von Papieren, Kartons und Pappen für Lebensmittelverpackungen", Stand 2000, entsprechend der Vorschrift Nr. 80.56 in der Amtlichen Sammlung von Untersuchungsverfahren nach § 64 des Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuchs - LFGB,

("Methods for testing papers and boards for food packaging", state of 2000, corresponding to the method no. 80.56 within the Official Collection of Test Methods according to § 64 of the Foodstuffs and Animal Feed Code - LFGB).

and according to the demands of the

- 2 -

Geschäftsführer: Dr. Ralph Derra · Handelsregister: Aschaffenburg HRB 3329

Die Veröffentlichung von Ergebnissen unserer Arbeiten und Gutachten sowie die Verwendung für Werbezwecke bedürfen – auch auszugsweise – unserer schriftlichen Genehmigung.  
Erfüllungsort und Gerichtsstand Aschaffenburg

Code of Federal Regulations, Food and Drugs (FDA), 21 CFR Ch. I (1 April 2011 edition), § 176.170,

for the used raw materials, fabrication additives and special paper finishing agents as well as for the release of substances which might endanger health.

The baking paper grade is in compliance with the rules of the

Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on materials and articles intended to come into contact with food and repealing Directives 80/590/EEC and 89/109/EEC, Official Journal of the European Union L 338/4 of 13.11.2004, modified by app. no. 5.17 of the regulation (EC) No 596/2009 of 18 June 2009, Official Journal of the European Union L 188 of 18 July 2009, article 3,

as well as of the

Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch (Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch - LFGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 2011 (BGBl. I S. 1770), §§ 30 und 31,

(Foodstuffs, Consumer Goods and Animal Feed Code (Foodstuffs and Animal Feed Code - LFGB) in the version of the notification of 22 August 2011 (BGBl. I p. 1770), §§ 30 and 31),

and is approved according to the

Deutsche Empfehlung XXXVI zur gesundheitlichen Beurteilung von Materialien und Gegenständen für den Lebensmittelkontakt im Rahmen des Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuches, 34. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 10, 14 (1967), einschließlich 213. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 54, 666-668 (2011), Stand vom 1.3.2011,

(German Recommendation XXXVI for the health-related evaluation of materials and objects for the contact with foodstuffs in the frame of the Foodstuffs and Animal Feed Code, 34<sup>th</sup> memorandum, Bundesgesundheitsblatt 10, 14 (1967), including the 213<sup>th</sup> memorandum, Bundesgesundheitsblatt 54, 666-668 (2011), state of 1 March 2011),

as well as to the

Deutsche Empfehlung XXXVI/2 zur gesundheitlichen Beurteilung von Materialien und Gegenständen für den Lebensmittelkontakt im Rahmen des Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuches, 181. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 32, 80 (1989), einschließlich 213. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 54, 666-668 (2011), Stand vom 1.3.2011,

(German Recommendation XXXVI/2 for the health-related evaluation of materials and objects for the contact with foodstuffs in the frame of the Foodstuffs and Animal Feed Code, 181<sup>st</sup> memorandum, Bundesgesundheitsblatt 32, 80 (1989), including the 213<sup>th</sup> memorandum, Bundesgesundheitsblatt 54, 666-668 (2011), state of 1 March 2011).

Furthermore the baking paper grade thinbake nature is in compliance with the demands of the

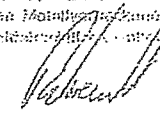
Code of Federal Regulations, Food and Drugs (FDA), 21 CFR Ch. I (1 April 2011 edition), §§ 176.170 and 176.180.

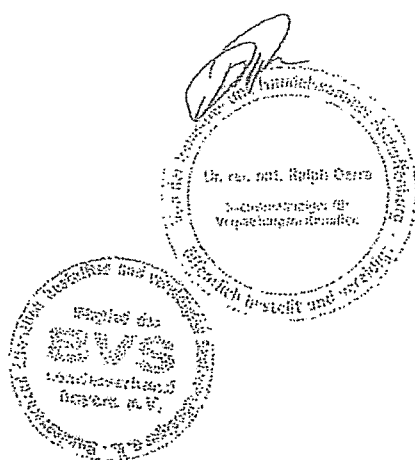
32579 U 11

Thus the paper grade thinbake nature according to the sample material submitted may be used safely as a baking paper in conventional ovens at temperatures up to 220 °C. It may stand in direct contact with dry, moist and fatty foodstuffs.

This certificate of compliance has a validity of 2 years and consists of 4 pages.

Insichtlich vorstehender Sachverhalte  
zur Untersuchung der Eigenschaften von  
Verpackungsmaterialien aus Papier, Pappe,  
Kunststoffen, Glas, Metall sowie un-  
sachliche Materialanforderungen und  
Laboranforderungen.

  
(Behrendt)  
Officially certified  
and authorized food  
chemist



The translation of the above stamps is given on page 4.  
La traduction des estampilles est donnée en page 4.

32579 U 11



Staatlich anerkannter Sachverständiger zur Untersuchung der Gegenproben von Verpackungsmitteln aus Papier, Papp, Kunststoffen, Glas, Weißblech und sonstigen Metallverpackungen auf ihre Lebensmittelsicherheit Unbedenklichkeit

Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of packaging materials, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

Expert autorisé pour l'analyse des matériaux d'emballage, assermenté par la Chambre d'Industrie et de Commerce d'Aschaffenburg.

State registered expert for the analysis of contrasting samples of packaging materials of paper, board, plastics, glass, tin plate and other metallic packaging materials as to their suitability for use with food-stuffs.

Expert public pour l'étude du control des contre-échantillons d'emballages de papier, cartons, plastiques, verre, fer-blanc et d'autres emballages métalliques concernant leur conformité alimentaire.



Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of soil and air, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

Expert autorisé pour l'analyse du sol et de l'air, assermenté par la Chambre d'Industrie et de Commerce d'Aschaffenburg.

Die Rücklagen des untersuchten Materials werden bei der Gutachterstelle verwahrt.  
A file sample of the tested material is kept at the expert's office.  
Réserve du matériel analysé est gardée au bureau de l'expert.